

Prüfbericht

TEST REPORT

Nr./ no. 2013-B-4482/02

1. Ausfertigung
1st execution

Auftraggeber:
Client:

Hermann Otto GmbH
Krankenhausstr. 14
83413 Fridolfing
DEUTSCHLAND

Hersteller:
Manufacturer:

Hermann Otto GmbH
Krankenhausstr. 14
83413 Fridolfing
DEUTSCHLAND

Betreff:
Reference:

Prüfungen zum Brandverhalten nach DIN EN ISO 11925-2:2011-02
Reaction to fire tests acc. to DIN EN ISO 11925-2:2011-02

Prüfmaterial:
Test object:

OTTOCORD PE-B2
OTTOCORD PE-B2

Berichtsumfang:
This report comprises:

6 Seiten und 0 Anlagen
6 pages and 0 annexes

Hinweis:
Information:

Der Prüfbericht wurde zweisprachig (deutsch/englisch) erstellt. In Zweifelsfällen ist der deutsche Wortlaut maßgeblich.
The test report is produced bilingual (German and English). In case of doubt the German wording is valid.



Veröffentlichungen von Prüfberichten, auch auszugsweise und Hinweise auf Prüfungen zu Werbezwecken bedürfen in jedem Einzelfalle der schriftlichen Einwilligung der Prüfstelle. Die einzelnen Blätter dieses Prüfberichtes sind mit dem Firmenstempel der MPA Dresden GmbH versehen.

Publications of test reports and information on tests for publicity purposes require the written approval of the institution in every isolated case. Every page of this report is stamped with the seal of the test institution.

Am 24.09.2013 wurden wir von Ihnen beauftragt, die Brandprüfung am folgenden Material nach DIN EN ISO 11925-2:2011-02¹ durchzuführen.

On 2013-09-24 we got your order to perform reaction to fire test on the following material in accordance with DIN EN ISO 11925-2:2011-02¹.

1 Materialbeschreibung und Materialdaten

Description and data of the material

1.1 Herstellerangaben

Data of the manufacturer

Handelsbezeichnung: OTTOCORD PE-B2
Trade name: OTTOCORD PE-B2

Anwendungsgebiet: Hinterfüllung von Fugen im Innen- und Außenbereich mit ober-
seitiger Abdichtung durch einen Fugendichtstoff
End use application: backfilling of joints inside and outside, on the top lining with joint sealant

Einstufung: nichthomogenes Bauprodukt
Classification: nonhomogeneous building product

Zusammensetzung: PE- Rundschnur + PU- Dichtstoff
Composition: PE- cord + PU- sealant

Durchmesser Schnur: 6 mm – 50 mm
Diameter cord: 6 mm – 50 mm

Farbe: weiß bzw. schwarz bzw. verschiedene Grautöne
color: white or black or different grey shades

Produktspezifikation: keine Angabe
product specification: no information

Weitere Angaben zur Zusammensetzung des geprüften Produktes lagen der Prüfstelle nicht vor.

More details about the composition of the tested material were not available for the institution.

1.2 von der Prüfstelle ermittelt *measured from the test institute*

Probeneingang: 24.10.2013 + 30.10.2013 (Proben-Nr. 13-706/ 13-714)
Date of sample receipt: 2013-10-24 + 2013-10-30 (sample-no. 13-706/ 13-714)

Menge: 100 m Ø 6 mm, 10 m Ø 50 mm, je 2 Beutel P 300 + P 305
Quantity: 100 m Ø 6 mm, 10 m Ø 50 mm, 2 bags per P 300 + P 305

Durchmesser Schnur: 6,6 mm und 49,6 mm
Area weight samples: 6.6 mm and 49.6 mm

Metergewicht Schnur: 0,89 g/m – 54,30 g/m
Meter weight cord: 0.89 g/m – 54.30 g/m

Farbe: grau bzw. dunkelgrau
color: grey and dark grey



¹ DIN EN ISO 11925-2:2011-02 Prüfungen zum Brandverhalten – Entzündbarkeit von Produkten bei direkter Flammeneinwirkung – Teil 2: Einzelflammentest

Trägerplatte: <i>Substrate:</i>	Calciumsilicat gemäß DIN EN 13238:2010-06 ² <i>calcium silicate acc. DIN EN 13238:2010-06²</i>
Befestigungsart: <i>Mounting and fixing:</i>	verklebt <i>adhered</i>

2 Probenherstellung und Probenaufbau

Preparation and construction of samples

Für die Brandversuche nach DIN EN ISO 11925-2:2011-02 wurde das in Abschnitt 1 beschriebene Material durch den Auftraggeber als Meterware geliefert, durch Mitarbeiter der Prüfstelle konfektioniert und gemäß den Herstellerangaben gefertigt. Dazu wurden Fugen der Größe 5 mm und 40 mm mittels Calciumsilicatplatten nach DIN EN 13238:2010-06 ausgebildet. In diese Fugen wurden die jeweiligen PE-Rundschnüre eingelegt. Diese wurden dabei um 15%-20 % komprimiert. Der verbleibende Hohlraum zwischen der Oberfläche der Schnur und der Fugenoberkante betrug ca. 20 mm und wurde mit Fugendichtstoff OTTOSEAL® P 300 bzw. OTTOSEAL® P 305 komplett verfüllt.
The material for the tests acc. DIN EN ISO 11925-2:2011-02 specified in clause 1 has been delivered through the client as meter goods. Co-workers of test laboratory cut the cords and prepared samples acc. to manufacturer's information. Therefore joints with dimensions of 5 mm and 40 mm were prepared by using calcium silicate acc. to DIN EN 13238:2010-06. In these joints the PE-cords were placed in with compression of 15%-20%. The remaining space between surface of cord and top of joint of 20 mm was filled completely with OTTOSEAL® P 300 and OTTOSEAL® P 305.

3 Konditionierung

Conditioning

Die Proben lagerten bis zur Prüfung im Klima nach DIN EN 13238:2010-06 Absatz 4.2.
The tests specimens have been stored for conditioning acc. to DIN EN 13238:2010-06 clause 4.2 up to testing.

4 Versuchsdurchführung

Test procedure

Die Prüfung erfolgte in Übereinstimmung mit DIN EN ISO 11925-2:2011-02.
The test was performed in accordance with DIN EN ISO 11925-2:2011-02.

Datum der Prüfung: 18.11.2013
Date of test:

Anzahl der Versuche: 24
Number of tests:

Beflammungszeit: 15 s
Exposure time:

* ... Probe nach 60 s gelöscht/ *sample was extinguished after 60 sec*



² DIN EN 13238:2010-06

5 Prüfergebnisse nach DIN EN ISO 11925-2:2011-02 Absatz 8
Test results in accordance with DIN EN ISO 11925-2:2011-02 clause 8

5.1 Flächenbeflammung/ surface flaming – 6 mm

	Probe / Versuchs- Nr. / specimen / test no.					
	1 P 300	2 P 300	3 P 300	4 P 305	5 P 305	6 P 305
größte Flammenhöhe [mm] <i>max. height of flame</i>	20	30	20	10	60	30
Zeitpunkt des Auftretens [s] <i>moment of max. height of flame</i>	12	10	10	11	4	10
Flammenspitze an der Messmarke [s] <i>peak of flame on the marking</i>	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>
Erlöschen der Flamme vor Erreichen der Messmarke [s] <i>extinction of flame before attainment of the marking</i>	15	15	15	15	18	15
Weiterbrennen nach Versuchende [s] <i>burning after end of test</i>	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>
Entzündung des Filterpapiers [s] <i>ignition of the filter paper</i>	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>
Aussehen der Probe nach den Brennversuchen: schwarz verbrannt <i>Appearance of the specimen after the test: black burned</i>						
Rauchentwicklung (visuell): mäßig <i>smoke production (visual): moderate</i>						

5.2 Flächenbeflammung/ surface flaming – 50 mm

	Probe / Versuchs- Nr. / specimen / test no.					
	1 P 300	2 P 300	3 P 300	4 P 305	5 P 305	6 P 305
größte Flammenhöhe [mm] <i>max. height of flame</i>	40	60	80	80	60	60
Zeitpunkt des Auftretens [s] <i>moment of max. height of flame</i>	12	10	14	14	13	11
Flammenspitze an der Messmarke [s] <i>peak of flame on the marking</i>	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>
Erlöschen der Flamme vor Erreichen der Messmarke [s] <i>extinction of flame before attainment of the marking</i>	22	16	18	53	58	47
Weiterbrennen nach Versuchende [s] <i>burning after end of test</i>	2	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>	33	38	27
Entzündung des Filterpapiers [s] <i>ignition of the filter paper</i>	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>
Aussehen der Probe nach den Brennversuchen: schwarz verbrannt <i>Appearance of the specimen after the test: black burned</i>						
Rauchentwicklung (visuell): mäßig <i>smoke production (visual): moderate</i>						



5.3 Kantenbeflammung/ edge flaming – 6 mm

	Probe / Versuchs- Nr. / specimen / test no.					
	1 P 300	2 P 300	3 P 300	4 P 305	5 P 305	6 P 305
größte Flammenhöhe [mm] <i>max. height of flame</i>	20	40	40	30	40	60
Zeitpunkt des Auftretens [s] <i>moment of max. height of flame</i>	10	6	8	7	12	12
Flammenspitze an der Messmarke [s] <i>peak of flame on the marking</i>	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>
Erlöschen der Flamme vor Erreichen der Messmarke [s] <i>extinction of flame before attainment of the marking</i>	18	25	25	30	21	17
Weiterbrennen nach Versuchende [s] <i>burning after end of test</i>	nein <i>no</i>	5	5	10	1	nein <i>no</i>
Entzündung des Filterpapiers [s] <i>ignition of the filter paper</i>	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>
Aussehen der Probe nach den Brennversuchen: schwarz verbrannt <i>Appearance of the specimen after the test: black burned</i>						
Rauchentwicklung (visuell): mäßig <i>smoke production (visual): moderate</i>						

5.4 Kantenbeflammung/ edge flaming – 50 mm

	Probe / Versuchs- Nr. / specimen / test no.					
	1 P 300	2 P 300	3 P 300	4 P 305	5 P 305	6 P 305
größte Flammenhöhe [mm] <i>max. height of flame</i>	60	80	80	100	80	60
Zeitpunkt des Auftretens [s] <i>moment of max. height of flame</i>	13	13	12	10	14	12
Flammenspitze an der Messmarke [s] <i>peak of flame on the marking</i>	48	nein <i>no</i>	38	36	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>
Erlöschen der Flamme vor Erreichen der Messmarke [s] <i>extinction of flame before attainment of the marking</i>	nein <i>no</i>	30	nein <i>no</i>	nein <i>no</i>	38	36
Weiterbrennen nach Versuchende [s] <i>burning after end of test</i>	*	10	*	*	18	16
Entzündung des Filterpapiers [s] <i>ignition of the filter paper</i>	40	22	31	26	30	32
Aussehen der Probe nach den Brennversuchen: schwarz verbrannt <i>Appearance of the specimen after the test: black burned</i>						
Rauchentwicklung (visuell): mäßig <i>smoke production (visual): moderate</i>						



6 Hinweise Information

- 6.1** Die Prüfergebnisse in Abs. 5 gelten nur für das Bauprodukt „OTTOCORD PE-B2“ sowie die Probenherstellung/-aufbau wie in Abschnitt 1 und 2 angegeben. In Verbindung mit anderen Baustoffen, insbesondere Dämmstoffen/ anderen Untergründen, mit anderen Befestigungen, Fugenausbildungen/ Verbindungen, Dicken- oder Rohdichtebereichen als bei der Prüfung, kann das Brandverhalten so ungünstig beeinflusst werden, dass das Prüfergebnis nicht mehr gilt. Das Brandverhalten in Verbindung mit anderen Baustoffen/ anderen Untergründen, Befestigungen Fugenausbildung/ Verbindungen, Dicken- oder Rohdichtebereichen etc. ist gesondert nachzuweisen.
Test results as given in clause 5 are valid solely for the product "OTTOCORD PE-B2" and the test specimen construction as described in clause 1 and 2, respectively. Use in connection with other materials, especially other substrates/ backings, types of fixation, joints, thickness- or density-ranges, the fire performance is likely to be influenced this negative, that the given test results are not longer valid. Fire performance in connection with other materials, other substrates/ backings, types of fixation, joints, thickness- or density-ranges, is to be tested separately.
- 6.2** Wird das Produkt mit zusätzlichen Schichten versehen, ist das Brandverhalten dieses Verbundes gesondert nachzuweisen.
If the product is furnished with any additional sort of coatings its fire performance is to be proofed separately.
- 6.3** Die Prüfergebnisse beziehen sich nur auf das Verhalten der Proben von einem Bauprodukt unter den speziellen Prüfbedingungen bei der Prüfung; sie sind nicht als einziges Kriterium zur Bewertung der potentiellen Brandgefahr des Bauproduktes im Anwendungsfall zu verstehen.
The test results relate to the behaviour of the test specimens of a product under the particular conditions of the test; they are not intended to be the sole criterion in order to assess the potential fire hazard of the product in real use.
- 6.4** Dieser Prüfbericht ersetzt nicht einen gegebenenfalls erforderlichen bauaufsichtlichen Nachweis nach deutschem Baurecht (Landesbauordnung).
This test report is in no case a substitute for any required certification according to German building regulations (Landesbauordnung).

Freiberg, den 25.11.2013


Dipl.-Ing. Ullmann
stellv. Prüfstellenleiterin Brandschutz
Deputy Laboratory Manager

